

- 4) Wielkie Księstwo Luksemburga zostaje obciążone kosztami postępowania.
- 5) Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej pokrywa własne koszty.

(¹) Dz.U. C 39 z 11.2.2012.

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 5 grudnia 2013 r. (wnioski o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożone przez Supremo Tribunal Administrativo — Portugalia) — TVI Televisão Independente SA przeciwko Fazenda Pública

(Sprawy połączone C-618/11, C-637/11 i C-659/11) (¹)

(Podatki — Podatek VAT — Szósta dyrektywa 77/388/EWG — Artykuł 11 część A ust. 1 lit. a), ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. c) — Dyrektywa 2006/112/WE — Artykuł 73, art. 78 akapit pierwszy lit. a) i art. 79 akapit pierwszy lit. c) — Podstawa opodatkowania podatkiem VAT podlegającym zapłacie od usług wyświetlania reklam handlowych — Oplata za wyświetlanie reklam handlowych)

(2014/C 45/12)

Język postępowania: portugalski

Sąd odsyłający

Supremo Tribunal Administrativo

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: TVI Televisão Independente SA

Strona pozwana: Fazenda Pública

Przy udziale: Ministério Público

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Supremo Tribunal Administrativo — Wykładnia art. 11 część A ust. 1 lit. a) i art. 11 część A ust. 3 lit. c) szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku (Dz.U. L 145, s. 1) oraz art. 73 i art. 79 lit. c) dyrektywy Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 347, s. 1) — Pojęcie wzajemnego świadczenia, które dostawca lub świadczący usługi otrzymuje lub powinien otrzymać z tytułu określonych transakcji — Oplata należna za wyświetlanie reklam handlowych

Sentencja

Artykuł 11 część A: ust. 1 lit. a), ust. 2 lit. a) i ust. 3 lit. c) szóstej dyrektywy Rady 77/388/EWG z dnia 17 maja 1977 r. w sprawie

harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w odniesieniu do podatków obrotowych — wspólny system podatku od wartości dodanej: ujednolicona podstawa wymiaru podatku oraz art. 73, art. 78 akapit pierwszy lit. a) i art. 79 akapit pierwszy lit. c) dyrektywy Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej, należy interpretować w ten sposób, że opłata taka jak przewidziana w przepisach portugalskich opłata za wyświetlanie, przeznaczana na rozwój sztuki kinematograficznej i audiowizualnej powinna być wliczana do podstawy opodatkowania podatkiem od wartości dodanej podlegającym zapłacie od usług wyświetlania reklam handlowych.

(¹) Dz.U. C 49 z 18.2.2012.

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 28 listopada 2013 r. — Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK), Kuzneckie ferrosplawy OAO (KF) przeciwko Radzie Unii Europejskiej, Komisji Europejskiej

(Sprawa C-13/12 P) (¹)

(Odwołanie — Dumping — Rozporządzenie (WE) nr 172/2008 — Przywóz żelazokrzemu pochodzącego z Chin, Egiptu, Kazachstanu, byłej jugosłowiańskiej Republiki Macedonii i Rosji — Rozporządzenie (WE) nr 384/96 — Artykuł 2 ust. 9 — Cena eksportowa — Artykuł 3 ust. 5 i 6 — Określenie szkody — Artykuł 6 ust. 7 — Dochodzenie — Artykuł 8 ust. 4 — Zobowiązanie cenowe — Jawna wersja — Artykuł 20 ust. 1 — Informacje stron — Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a byłą jugosłowiańską Republiką Macedonii, z drugiej strony)

(2014/C 45/13)

Język postępowania: angielski

Strony

Wnoszący odwołanie: Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK), Kuzneckie ferrosplawy OAO (KF) (przedstawiciele: P. Vander Schueren, advocaat, N. Mizulin, adwokat)

Druga strona postępowania: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: J.P. Hix, pełnomocnik, wspierany przez G. Berrischa, Rechtsanwalt, oraz N. Chesaitesa, barrister), Komisja Europejska (przedstawiciele: H. van Vliet i M. França, pełnomocnicy)

Przedmiot

Odwołanie od wyroku Sądu (druga izba) z dnia 25 października 2011 r. w sprawie T-190/08 CHEMK i KF przeciwko Radzie, w którym Sąd oddalił skargę o stwierdzenie nieważności w części rozporządzenia Rady (WE) nr 172/2008 z dnia 25 lutego 2008 r. nakładającego ostateczne cło antidumpingowe i stanowiącego o ostatecznym pobraniu tymczasowego cła nałożonego na przywóz żelazokrzemu pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej, Egiptu, Kazachstanu, byłej jugosłowiańskiej Republiki

Macedonii i Rosji (Dz.U. L 55, s. 6), a ewentualnie o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji z dnia 28 lutego 2008 r. w sprawie oddalenia wniosku wnoszących odwołanie o zawieszenie ceł antidumpingowych ustanowionych w zaskarżonym rozporządzeniu

Sentencja

- 1) *Odwołanie zostaje oddalone.*
- 2) *Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) i Kuzneckie ferrosplawy OAO (KF) zostają obciążone kosztami niniejszego postępowania.*
- 3) *Komisja Europejska pokrywa własne koszty.*

(¹) Dz.U. C 65 z 3.3.2012.

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 5 grudnia 2013 r. (wnioski o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożone przez Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Włochy) — Alessandra Venturini przeciwko A.S.L. Varese i in. (C-159/12), Maria Rosa Gramagna przeciwko ASL Lodi i in. (C-160/12), Anna Muzzio przeciwko ASL Pavia i in. (C-161/12)

(Sprawy połączone od C-159/12 do C-161/12) (¹)

(Swoboda przedsiębiorczości — Artykuł 49 TFUE — Zdrowie publiczne — Przepisy krajowe zakazujące aptekom sprzedaży produktów leczniczych na receptę lekarską, których koszty ponosi pacjent)

(2014/C 45/14)

Język postępowania: włoski

Sąd odsyłający

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Strony

Strona skarżąca: Alessandra Venturini (C-159/12), Maria Rosa Gramagna (C-160/12), Anna Muzzio (C-161/12)

Strona pozwana: A.S.L. Varese, Ministero della Salute, Regione Lombardia, Comune di Saronno, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) (C-159/12), ASL Lodi, Ministero della Salute, Regione Lombardia, Comune di Sant'Angelo Lodigiano, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) (C-160/12), ASL Pavia, Ministero della Salute, Regione Lombardia, Comune di Bereguardo, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) (C-161/12)

Przy udziale: Federfarma — Federazione Nazionale Unitaria dei Titolari di Farmacia Italiani (od C-159/12 do C-161/12)

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Wykładnia art. 18 i 56 TFUE a także art. 101 i 102 TFUE — Przepisy krajowe zakazujące aptekom sprzedaży produktów leczniczych na receptę lekarską, których koszty ponosi pacjent

Sentencja

Artykuł 49 TFUE należy interpretować w ten sposób, że nie sprzeciwia się on przepisom krajowym, takim jak będące przedmiotem postępowania głównego, które nie zezwalają farmaceutyce — uprawnionemu do wykonywania zawodu i należącemu do odnośnego samorządu zawodowego, lecz nieposiadającemu apteki objętej planem rozmieszczenia — na prowadzenie w parafarmacji, której jest właścicielem, sprzedaży detalicznej obejmującej również produkty lecznicze, dostępne na receptę lekarską, których koszty nie obciążają krajowego systemu opieki zdrowotnej, a pokrywane są w całości przez nabywcę.

(¹) Dz.U. C 157 z 2.6.2012.

Wyrok Trybunału (piąta izba) z dnia 5 grudnia 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Krajský soud v Praze — Republika Czeska) — Radek Časta przeciwko Česká správa sociálního zabezpečení

(Sprawa C-166/12) (¹)

(Odesłanie prejudycjalne — Artykuł 11 ust. 2 załącznika VIII do regulaminu pracowniczego — Rozporządzenia (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68 i (WE, Euratom) nr 723/2004 — Urzędnicy Unii — Uprawnienia emerytalne nabyte w systemie krajowym — Przeniesienie do systemu emerytalnego Unii — Metoda obliczania — Pojęcie „wartości kapitałowej praw do emerytury”)

(2014/C 45/15)

Język postępowania: czeski

Sąd odsyłający

Krajský soud v Praze

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: Radek Časta

Strona pozwana: Česká správa sociálního zabezpečení

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Krajský soud v Praze — Wykładnia art. 4 ust. 3 traktatu UE oraz art. 11 ust. 2 załącznika VIII do rozporządzenia Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiającego regulamin pracowniczcy urzędników i warunki